STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**즉시 배포용:** 2014년 5월 14일

**CUOMO 주지사, YATES 카운티에 비상 사태를 선포하고, FINGER LAKES 지역의 홍수 피해 지역에 뉴욕주 자산을 배치하다**

***Yates 카운티와 주변 지역에서 발생하고 있는 심각한 폭우와 뇌우로 도로와 건물이 파괴되다***

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 Yates 카운티에 비상사태를 선포하고, Yates 카운티의 Penn Yan 인근을 포함해 Finger Lakes의 홍수 피해 지역에 뉴욕주 자원을 배치하였다고 발표하였습니다.

"Yates 카운티와 Western 및 Central New York의 커뮤니티들은 지난 밤에 있었던 무서운 뇌우와 소나기에 큰 피해를 입어 도로와 주택이 침수되고 전 지역이 물바다가 되는 피해를 입었습니다. Penn Yan과 주변 커뮤니티에 광범위한 피해가 발생함에 따라 피해 지역 지방정부가 가급적 신속하게 필요한 물품을 지원받을 수 있도록 Yates 카운티에 비상사태를 선포하는 바입니다"라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. "뉴욕주는 지방관리와 긴밀하게 연락을 취하고 있으며, 도움이 필요한 곳에 지원이 이뤄질 수 있도록 피해 지역으로 긴급대응 및 복구팀을 배치하였습니다. 일기예보에서 또 다른 뇌우가 치고 갑작스런 홍수가 발생할 가능성이 많다고 전함에 따라, 뉴욕주는 지역 커뮤니티를 지원할 수 있는 방법을 찾아보기 위해 상황을 면밀하게 주시하고 있습니다. 뉴욕 주민들께서는 외출을 삼가하고 지역 긴급 구조 대응반의 지시에 귀를 기울이고 친구와 이웃들을 살펴보시기 바랍니다."

비상 사태에 따라 평소 뉴욕주에 사용이 제한되었던 중요한 자원을 동원하여 지방정부를 지원하고, 신속한 대응에 방해가 되는 법과 법규의 집행이 중지되었습니다.

주지사는 이미 NYS 국토안보및비상서비스부서에게 이동지휘소와 통신차량 및 수해구조팀을 Yates 카운티에 배치하도록 지시하였습니다. 지방관리들은 도로와 건물에 심각한 피해를 입은 Branchport 및 Penn Yan 마을을 포함해 이 카운티의 상당 부분이 큰 홍수 피해를 입을 것을 계속 보도하고있습니다. 이 밖에도, Town of Jerusalem은 홍수의 결과로 철수와 대피소 운영을 시작하였습니다. 미국 적십자는 이 상황을 통지 받았습니다. 또한 홍수로 인해 주택 붕괴 사고가 한 건이 발생하였습니다. 이 붕괴로 인한 부상자 발생 보고는 없습니다.

뉴욕주 국토안보및비상서비스부서(DHSES)의 커미셔너 Jerome M. Hauer는 이렇게 말했습니다, "우리는 폭우 관련 홍수로 피해를 입은 지역의 현지 긴급사태 관리 관리자들과 긴밀한 연락을

취하고 있으며, 상황을 면밀히 주시하고 있고 필요한 모든 지원을 계속 해나갈 것입니다. 우리는 주민들에게 경계를 게을리하지 말고, 비상 지시를 청취하며, 필요한 경우 현지 공무원들과 협조할 것을 요청하고 있습니다."

Binghamton에 자리한 미 기상청은 오늘 오후 5시30분까지 Central Yates 카운티의 도시 지역과 작은 개울에 홍수 경보를 발령하였습니다. 카운티 공무원들은 만수 상태의 개울과 작은 내의 수위를 지속적으로 알리고 있습니다. 지역 개울과 작은 내는 오늘 늦게 잦아들기 시작할 것입니다. 소규모의 홍수가 지속적으로 발생하고 있는 일부 지역으로는 Bluff Point, Branchport, Guyanoga, Italy, Keuka Park, Mays Mills, Milo Center, Penn Yan, Potter 및 Yatesville가 있습니다.

Cuomo 주지사는 이 지역의 사람들이 지방 정부의 모든 안전 권고를 따르고 뉴욕 주민들이 다음과 같은 작업을 수행하기 위해 촉구합니다:

- 미국해양대기청(NOAA)의 날씨 라디오 또는 해당 지역의 라디오 및 TV 방송을 통해 정보를 모니터링하십시오.
- 현지 공무원이 대피를 권고하는 경우, 즉각 그렇게 하십시오.
- 바깥의 소유물을 집안으로 넣거나 단단히 묶어두십시오. 여기에는 정원용 가구, 쓰레기통 및 기타 움직일 수 있는 물건이 포함됩니다.
- 시간이 있으면 필수 품목과 가구를 집의 상층으로 이동하십시오. 이동할 수 없는 가전제품은 코드를 빼십시오. 몸이 젖어 있거나 물 속에 서 있는 경우 가전제품을 건드리지 마십시오.
- 떠나기 전에 수도, 가스 또는 전기 서비스를 끄도록 지시 받는 경우, 그렇게 하십시오.
- 집을 보안하십시오: 모든 문과 창문을 잠그십시오.

**이동시:**

- 자동차에 연료가 충분한지 확인하십시오.
- 권장 루트를 따르십시오. 구경하지 마십시오.
- 통행하면서 NOAA의 날씨 라디오와 해당 지역의 라디오 방송을 통해 최신 정보를 모니터링하십시오.
- 씻겨나간 도로, 산사태, 파손된 상수도 또는 하수도 본관, 느슨하거나 쓰러진 전선 및 낙하하거나 떨어진 물건에 주의하십시오.
- 도로가 아래로 내려간 부분, 교량 및 낮은 지대와 같이 갑자기 물이 불어나고 홍수 상태가 될 수 있는 지역에서는 주의한다.

- 침수된 도로를 운전하여 건너려고 시도하지 마십시오. 다른 길로 우회하여 가십시오.
- 빨리 움직이는 물의 파괴력을 과소평가하지 마십시오. 빨리 움직이는 2피트의 물에 자동차가 떠밀려갈 것입니다. 시속 2마일로 움직이는 물은 차를 길이나 교량에서 밀어낼 수 있다.
- 차 안에 있을 때 갑자기 주위의 수위가 높아지는 경우, 즉시 차를 버리고 떠난다.

귀하 지역의 비상 정보를 받으려면 NY Alert의 웹사이트에서 무료 경보와 알림을 신청하십시오: www.nyalert.gov

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418